

來件

傑出華裔專訪
簡建平縱談新移民例

榮華

後來簡氏在訪談中，簡氏終於為他親自向移民部長，部長下令香港撤查，才解除了許多多餘的障礙，而順利加入，他帶了許多人的忙，不勝枚舉，上述不過是舉一而反三了。

今年二月廿三日，聯邦政府移民部宣佈修改移民例，很多人對修改的內容，是不大了，所以這次走訪他，特別向他請教修改後的移民例。

據他說：去年八月初，移民部長曾宣佈說，在不久將來數月中宣佈移民政策「綠皮書」而作為移民政策的首要步驟，俾國會與公眾在下議院辯論後，再發表一項「白皮書」而作為政府解決移民問題之政策，而作為制定新移民法的張本。

修改後的新移民例的目的何在，根據簡氏的解釋，移民部認為如果加拿大需要大量增加今後「人」的話，主要的因素將是移民而不是出口，所以他說新移民例的政策，將是成為加國控制人口的一項工具，而不是傳統性當作勞力的供應者。

他又說新移民政策中，將要修改現行甄選的計分制度，也不是建立於國籍或種族之定數分配制度下，因此，加國將決定其人口之需要量，而來的移民是擴充人口之需要量。

新移民例對我華人的申請有沒有影響呢？簡氏謂：家屬移民加入，將仍舊，絕對是沒有問題的，但技術移民則將比以前困難了，因為技術移民是為加國所需要才輸入人口，目的在於使新移民加入後，而面臨失業的現象，或學非所用而到處碰壁找不到工作。

談到他的成功秘訣，他舉出了三點：(一)選擇良好的團體和幹有意義的工作，同時做事要負責。(二)有毅力，有時做一件事，初時沒有多大進步，往往要許多年才能成功，故做事必須有毅力，始能達到成功之境。(三)做一個良好的隨從者，作為一個領袖的人，必須是一個良好的隨從者，自己做領袖時，別人支持你，別人做領袖時，你也要一樣支持他，同時更要提拔後起之秀，如才能負起繼任開來的責任「下」。

「世界屋脊」是科學寶庫

位於中國西南部，面積達三百三十萬平方公里的青藏高原，是世界上最高、最大、也是地質構造上最年青的高原，它的高度平均達海拔四千米，因此也有「世界屋脊」的稱號。

在青藏高原上，處處是高大的山脈，如世界著名的喜馬拉雅山、念青唐古拉山、岡底斯山、喀喇崑崙山、唐古拉山、崑崙山、新連山等，這些山脈，動輒在五、六千米以上，世界上十四座海拔八千米以上的著名高峰，就全都散佈在喜馬拉雅山脈和喀喇崑崙山脈。世界第一高峰——珠穆朗瑪峰就在其中。

春遊 (詞：謝曉雲)

暖日香風綠柳垂，枝頭好鳥向誰啼？
漫遊赤壁到西湖，山雨欲來迷海市，
春風大地漸昭蘇！

李少：秘書

寫意

中興 薛子襄

懷懷故園未會安，外侮奚容袖手觀？
種族仇讎多殺戮，邦交翻覆幾波瀾，
天涯草檄知無用，簾下奇人亦亦難，
提筆臨期驚夢醒，精誠幸有此心丹！

外埠餐館宜男女企枱

假期學生或長工。電話：Vancouver, B.C. 567-4235, 567-2218 與周國林洽商。

旺區小型餐館出賣

電話：二五五八八五九一晚上八時後

特價機票

本公司舉辦來回香港旅行團，每週壹班，票價特平，欲知詳情請與本公司接洽。

捷航旅行社
722 SMITH ST., V6Z 1A6
Vancouver, B.C. Tel: 684-5638

創業致富 良機莫失

十式厘歸還

係認為最底投資購買位置最好地產，本公司有新計劃，每個月只需廿元起，能使你投資買到穩固而有儲蓄性的地產，若閣下想知詳細情形，請依下面表格寄來將會解答一切。

Southwest Property Research & Investment Ltd.,
2nd Floor, 545 W. 10th Ave., Vancouver 9, B.C.
姓名：_____
地址：_____
電話：_____

珍寶夜總會
JERRY'S CABARET
343 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
Phone (604) 684-2041

定於五月六日 星期一
開始營業隆重禮聘東南
亞歌星

趙曉君小姐
每兩週一星期
每晚演唱三場

何佩君小姐
李素華小姐
長駐獻唱

星期一至五 晚上九時至
試時 星期六晚上八時半
至一時 (星期日休息)

曲骨林區屋業主自賣

約有一千二百平方呎，三睡房與娛樂室，地段寬闊，近各項便利，僅收價五萬七千九百元。日電話：524-9967 夜：937-5805 洽商。

命理掌紋專家

萬人行抵加

寓溫哥華五十九街西四四〇號近亞比街
每日下午三時至晚上十時客電三三五、九七九三 假期照常

香港移民銀行裏注意

在船名 President Van Buren.
Voyage 39 號 有香港移民來溫埠，域多利，沙市加，多明度等埠。
又 President Fillmore Voyage 55 號 移民在溫埠，多明度等埠者，仰早日電話二四四、六〇六二與李律師洽商辦理便妥。

埠仔餐館生意出賣

位於火聖轉 (Fort St. John) 商業中心區，有酒牌，座位九十個，有冷氣新時代設備，每年生意廿餘萬，誠意出讓，如有志圖此業者，請向下列住址詢問。
每日營業時間上午七時至下午十時
Corona Restaurant Ltd., Box 386, Fort St. John, B.C. 電話：七八五、八八七一

文華花店

Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605

本店常備
四季鮮花
盆栽樹木
新穎設計
結婚花球
花籃花牌
花圈花牌
花圈花牌
無任歡迎

院戲大氏邵

SHAW THEATRE
TEL: 684-4732 號四五二街東士嘉堡

映放半時七晚每：間時映放
場日半時二映加單假公及：日、六期星逢

映獻大盛天今

皇尋銀真邵
牌味幕實氏
巨動情事巨
片作節蹟資
打耐搬拍攝
門人上攝

雲凌菁李「人夫娃娃」映加場同
萍陳俠王峯谷 虎飛黃映獻期下
演主師武虎龍位數合聯 圖偉林
演主烈羅珠寶陳虎壁 映加場同

美來實業公司

MERIT REALTY LTD
236 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
鄭華莊 Clarence Jang
電話：685-3304 日間 266-6639 晚上

易搵錢
地土肥沃
屋宇連架
樓房連架
庭馬路寬
雲人菜園近
唐人花園近
四十叻架

舖位連生
意地點旺盛
有得往土庫好生意

外埠餐館生意出賣

生意興隆，因股東另經營較大餐館，無暇兼顧，如意者與後列洽商。
C/O Garden Cafe, 4728 Marine Dr., Point River, B.C. Tel: 485-6865

承接修理水喉機具

生意興隆，因股東另經營較大餐館，無暇兼顧，如意者與後列洽商。
Vancouver Drain Cleaners, 修理水喉，水閘，去水溝，濕土庫修改為潔淨，工作快捷。
電話：431-7806 洽。

金華大市場

Golden Mandarin Market Ltd.
190 Keefer St., & 611 Main St.,
Vancouver 4, B.C. Tel: 687-9841

金華大市場為溫哥華規模最完善之唐山什貨市場，貨色包羅萬有，百貨俱全，常備罐頭雜貨，鮮蠔魚蝦蟹，鮮肉雞鴨，蔬菜生菓，美味燒臘及熟食外賣。
營業時間：星期一至星期日，上午九時至下午六時。星期五上午九時至下午九時。
本市場以服務僑胞為宗旨，貨真價實，童叟無欺，請各界人士光臨惠顧指導

CHOW TAN 周新燦

代理 MANHUNG REALTY LTD., 10658 109 STREET
EDMONTON, ALTA.

凡屬商務買賣，工務投資等項，在點間或垂省任何地區，請與本人接洽。
辦公室電話：四四四、〇九二〇
住宅電話：四四四、〇八八〇

CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO.

華人代理 QUON ENG
2695 GRANVILLE ST.,
736-6637 Res: 324-2039

加拿大首接

人壽保險公司

華人代理伍偉權

對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話極表歡迎。

CANADA TRUST

收租管理
買賣房屋
工商樓宇
投資地皮
各種生意
實業貸款

416 MAIN ST., Vancouver, B.C.
TEL: 682-6701, 261-9351 住宅 325-1527

湯天豪

HOWE TONG

商業地皮約二〇五至一、五尺，可建十四間舖，位 Burnaby 大街，現在年收約一萬五千元，開價十九萬，廉價出售住宅地，約一百五十座，有酒牌，實得而積一千平方呎，鋼骨水喉建築，另有私家停車場，經營中國大茶樓宵夜總會。
附設商業樓，地面寬一百零四呎，可分六間舖位，63'2" 深即可建一百五十呎高，近 Kingsway 非常有利前途，開價一百一十萬。
溫哥華 Burnaby 商業地皮 20'x10' 呎，建萬四千平方呎，廉價出售，最好建寫字樓或大酒店。
溫哥華中西餐館內缺乏人力廉價，約七十五座，並兼外賣餐館，內外裝修如新，莫失發達機會，入息大屋位，柏文，價五萬九千元，地寬約五〇呎，可分三個單位出租，每月可收約四百五十元，收租供銀，最好的住宅投資，如有大批新盤不能盡登，欲知詳情，請電話詢問，並免費提供估價服務。

社行旅人證公俠堃黃

QUON H. WONG, AGENCIES NOTARY PUBLIC
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
辦公：684-0938

代理卑詩省政府汽車牌照汽車保險及火燭意外旅行盜竊等即定即發
代理加拿大太平洋航空日航西方航空聯合及各大小航空公司機票
代理香港倫敦各埠廉價機票代定酒店分期付款專辦假期旅遊
代辦護照簽證法律文件遺囑聲明
特約請電黃堃俠黃立綱

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美點，捨我其誰。
鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特二
機製爽滑麵 斤兩味道 招牌保證
雲 秘書寶路蔡根旋敬禮

B.C. ROYAL CAFE
119 East Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone 681-3953

億兆信託銀業

YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-3935

活期儲蓄 八厘
定期儲蓄 八厘
特種儲蓄 八厘
儲戶純利 八厘

利息一次，年結四次，每月五日以前存款一日，起計利息，無最低存款限制，利率一年內不變，日計利息，月結一次，可寫有有限支票，最低存款額五千元，一年至五年，最低存款額五百元

經理：鄒紀新 副經理：何國賢

HOWE TONG

商業地皮約二〇五至一、五尺，可建十四間舖，位 Burnaby 大街，現在年收約一萬五千元，開價十九萬，廉價出售住宅地，約一百五十座，有酒牌，實得而積一千平方呎，鋼骨水喉建築，另有私家停車場，經營中國大茶樓宵夜總會。
附設商業樓，地面寬一百零四呎，可分六間舖位，63'2" 深即可建一百五十呎高，近 Kingsway 非常有利前途，開價一百一十萬。
溫哥華 Burnaby 商業地皮 20'x10' 呎，建萬四千平方呎，廉價出售，最好建寫字樓或大酒店。
溫哥華中西餐館內缺乏人力廉價，約七十五座，並兼外賣餐館，內外裝修如新，莫失發達機會，入息大屋位，柏文，價五萬九千元，地寬約五〇呎，可分三個單位出租，每月可收約四百五十元，收租供銀，最好的住宅投資，如有大批新盤不能盡登，欲知詳情，請電話詢問，並免費提供估價服務。